

**ACT ADIȚIONAL NR.10 LA CONTRACTUL DE DELEGARE  
A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE  
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

**PĂRȚILE CONTRACTANTE:**

**Asociația Regională a Serviciilor Apă Canal Iași – A.R.S.A.C.I.S**, cu sediul în Iași, Str.Octav Băncilă, nr.1, înscrisă în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor cu nr.7/A/24.01.2008, reprezentată de Președinte - dr. ing. Cristian Mihai Adomniței

în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale membre:

- 1. Județul Iași, în baza Hotărârii CJ
- 2. Municipiul Iași, în baza Hotărârii CL
- 3. Orașul Podu Iloaiei, în baza Hotărârii CL
- 4. Orașul Hârlău, în baza Hotărârii CL
- 5. Orașul Târgu Frumos, în baza Hotărârii CL
- 6. Comuna Al. I. Cuza, în baza Hotărârii CL
- 7. Comuna Andrieșeni, în baza Hotărârii CL
- 8. Comuna Aroneanu, în baza Hotărârii CL
- 9. Comuna Balș, în baza Hotărârii CL
- 10. Comuna Bălțați, în baza Hotărârii CL
- 11. Comuna Belcești, în baza Hotărârii CL
- 12. Comuna Bârnova, în baza Hotărârii CL
- 13. Comuna Bivolari, în baza Hotărârii CL
- 14. Comuna Brăiești, în baza Hotărârii CL
- 15. Comuna Butea, în baza Hotărârii CL
- 16. Comuna Ceplenița, în baza Hotărârii CL
- 17. Comuna Ciortești, în baza Hotărârii CL
- 18. Comuna Ciurea, în baza Hotărârii CL
- 19. Comuna Ciohorăni, în baza Hotărârii CL
- 20. Comuna Coamele Caprei, în baza Hotărârii CL
- 21. Comuna Comarna, în baza Hotărârii CL
- 22. Comuna Costești, în baza Hotărârii CL
- 23. Comuna Costuleni, în baza Hotărârii CL
- 24. Comuna Cozmești, în baza Hotărârii CL
- 25. Comuna Dagâța, în baza Hotărârii CL
- 26. Comuna Deleni, în baza Hotărârii CL
- 27. Comuna Dobrovăț, în baza Hotărârii CL
- 28. Comuna Dolhești, în baza Hotărârii CL
- 29. Comuna Drăgușeni, în baza Hotărârii CL
- 30. Comuna Dumești, în baza Hotărârii CL

- 31. Comuna Erbiceni, în baza Hotărârii CL
- 32. Comuna Fântânele, în baza Hotărârii CL
- 33. Comuna Focuri, în baza Hotărârii CL
- 34. Comuna Golăești, în baza Hotărârii CL
- 35. Comuna Gorban, în baza Hotărârii CL
- 36. Comuna Grajduri, în baza Hotărârii CL
- 37. Comuna Grozești, în baza Hotărârii CL
- 38. Comuna Hălăucești, în baza Hotărârii CL
- 39. Comuna Heleșteni, în baza Hotărârii CL
- 40. Comuna Holboca, în baza Hotărârii CL
- 41. Comuna Horlești, în baza Hotărârii CL
- 42. Comuna Ion Neculce, în baza Hotărârii CL
- 43. Comuna Ipatele, în baza Hotărârii CL
- 44. Comuna Lespezi, în baza Hotărârii CL
- 45. Comuna Lețcani, în baza Hotărârii CL
- 46. Comuna Lungani, în baza Hotărârii CL
- 47. Comuna Mădârjac, în baza Hotărârii CL
- 48. Comuna Mircești, în baza Hotărârii CL
- 49. Comuna Mironeasa, în baza Hotărârii CL
- 50. Comuna Miroslava, în baza Hotărârii CL
- 51. Comuna Miroslavești, în baza Hotărârii CL
- 52. Comuna Mogoșești-Iași, în baza Hotărârii CL
- 53. Comuna Mogoșești-Siret, în baza Hotărârii CL
- 54. Comuna Moșna, în baza Hotărârii CL
- 55. Comuna Movileni, în baza Hotărârii CL
- 56. Comuna Oțeleni, în baza Hotărârii CL
- 57. Comuna Plugari, în baza Hotărârii CL
- 58. Comuna Popești, în baza Hotărârii CL
- 59. Comuna Popricani, în baza Hotărârii CL
- 60. Comuna Prisăceni, în baza Hotărârii CL
- 61. Comuna Proboata, în baza Hotărârii CL
- 62. Comuna Răchiteni, în baza Hotărârii CL
- 63. Comuna Răducăneni, în baza Hotărârii CL
- 64. Comuna Reditu, în baza Hotărârii CL
- 65. Comuna Românești, în baza Hotărârii CL
- 66. Comuna Roșcani, în baza Hotărârii CL
- 67. Comuna Ruginoasa, în baza Hotărârii CL
- 68. Comuna Scânteia, în baza Hotărârii CL
- 69. Comuna Șcheia, în baza Hotărârii CL
- 70. Comuna Schitu Duca, în baza Hotărârii CL
- 71. Comuna Scobinți, în baza Hotărârii CL
- 72. Comuna Sinești, în baza Hotărârii CL
- 73. Comuna Șipote, în baza Hotărârii CL
- 74. Comuna Sirețel, în baza Hotărârii CL
- 75. Comuna Stolniceni Prăjescu, în baza Hotărârii CL
- 76. Comuna Strunga, în baza Hotărârii CL

- 77. Comuna Tansa, în baza Hotărârii CL
- 78. Comuna Tătăruși, în baza Hotărârii CL
- 79. Comuna Tomești, în baza Hotărârii CL
- 80. Comuna Trifești, în baza Hotărârii CL
- 81. Comuna Țibana, în baza Hotărârii CL
- 82. Comuna Țibănești, în baza Hotărârii CL
- 83. Comuna Țigănași, în baza Hotărârii CL
- 84. Comuna Țuțora, în baza Hotărârii CL
- 85. Comuna Ungheni, în baza Hotărârii CL
- 86. Comuna Valea Lupului, în baza Hotărârii CL
- 87. Comuna Valea Seacă, în baza Hotărârii CL
- 88. Comuna Vânători, în baza Hotărârii CL
- 89. Comuna Victoria, în baza Hotărârii CL
- 90. Comuna Vlădeni, în baza Hotărârii CL
- 91. Comuna Voinești, în baza Hotărârii CL
- 92. Comuna Bunești-Averești, jud. Vaslui, în baza Hotărârii CL
- 93. Comuna Cristești, în baza Hotărârii CL
- 94. Comuna Cotnari, în baza Hotărârii CL
- 95. Comuna Gropnita, în baza Hotărârii CL

și

**Societatea Comercială APAVITAL S.A.**, codul unic de înregistrare 1959768, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului Iași cu numărul J-22-1-1991 cu sediul în municipiul Iași, str. M.Costăchescu, nr.6, județul Iași, reprezentată prin dr. ing. Ion Toma în calitate de Director General

Având în vedere :

- a) Legea nr.241/2006 serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, cu modificările și completările ulterioare;
- b) Legea nr.51/2006 serviciilor comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare ;
- c) Hotărârea Adunării Generale a Asociaților nr.8/03.04.2013 ;
- d) Prevederile Art.58 din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare – Dispoziții Generale.

au hotărât, de comun acord modificarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare ,după cum urmează:

**Art.36, Pct.1,2 din Dispoziții Generale** se modifica si va avea următorul conținut:

1.Operatorul este autorizat sa furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, in conditiile stipulate in Titlul III al Dispozitiilor Speciale – Partea Comuna.

La Data Intrarii in Vigoare, Operatorul va aplica preturile si tarifele indicate in anexele 1 din Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si Dispozitiile speciale – Partea de Canalizare.

Redevența reprezintă o suma ce nu poate depăși valoarea amortizării mijloacelor fixe concesionate de unitățile administrativ teritoriale către S.C APAVITAL S.A, daca aceasta amortizare ar fi permisă. Începând cu 1 iulie 2010 redevența reprezintă 0,20 lei/mc din tariful de apa potabila si industrială si 0,20 lei/mc din tariful de apa canalizata.

2. Operatorul va incasa toate veniturile rezultate din aplicarea preturilor si tarifelor catre Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va incasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile si lucrarile de instalare si, daca este cazul intretinere a contoarelor, lucrari care sunt facute pe cheltuiala utilizatorilor in conditiile legii, precum si costurile si penalitatile legate de intreruperea si reluarea alimentarii.

**Articolul 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe din Dispoziții Generale se modifica și va avea următorul conținut:**

1.Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 63 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea deleganta privind posibile modificări ale mecanismului de modificare / ajustare a prețurilor și tarifelor.

#### **2. Redevența**

Operatorul va plăti Autorității delegante o redevență în termenii și condițiile prevăzute mai jos:

A)Redevența reprezintă o suma ce nu poate depăși valoarea amortizării mijloacelor fixe de natura domeniului public aflate in concesiunea Operatorului, calculata la 31 decembrie a anului anterior.

Valoarea Redevenței rezultă din înmulțirea cantităților de apa potabila, industrială si apa canalizata facturate către utilizatori cu 0,20 lei/ mc.

B)Operatorul va plăti Autorității delegante redevența(atât cat e cuprinsa in tarif) in baza unei facturi emise trimestrial pana la data de 30 a lunii următoare trimestrului încheiat, începând cu primul trimestru in care redevența este cuprinsa

in tarif. Operatorul va achita factura emisa in termen de 15 zile lucrătoare de la data confirmării de primire a acesteia

C) Plata Redevenței va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că Autoritatea deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind Redevența.

D) Operatorul este exonerat de răspundere pentru neachitarea redevenței, atunci când această inacțiune este determinată de refuzul Autorității delegante da e aproba creșterile de tarif propuse de Operator conform prevederilor prezentului Contract.

Valoarea și scadența Redevenței pot fi modificate prin acordul Părților.

- 1) Redevența se calculează pentru fiecare unitate administrativ teritoriala semnatarea a Contractului de delegare, proporțional cu valoarea totala a bunurilor de retur concesionate Operatorului.
- 2) În cazul unui transfer către Asociație a competențelor Localităților privind Serviciile, Redevența se va plăti Asociației.
- 3) În cazul înlocuirii sistemului Redevenței cu un nou sistem de amortizări și provizioane, acest nou sistem va fi automat aplicat prezentului Contract de delegare.
- 4) În cazul existenței unor Contracte de Împrumut indiferent de modul de contractare sau garantare in perioada prezentului Contract redevență va fi virata de către Operator Autorității delegante. Autoritatea deleganta va vira redevența in termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii in fondul de rezerva(MRD), constituit conform OUG 198/2005.
- 5) Redevența anuala va fi introdusa in tarif si se va modifica doar in urma unor analize privind gradul de suportabilitate al populației, cu aprobarea Autorității Delegante."
- 6) Redevența va fi întotdeauna folosita in următoarele scopuri;
  - acoperirea serviciului datoriei externe (rate împrumut, comisioane, dobânzi etc.) pentru împrumuturile care sunt subiectul Contractelor Internaționale de Împrumut;
  - acumularea/utilizarea unui fond pentru întreținere, reabilitare si dezvoltare. Utilizarea acestui fond se va face pe baza de programe anuale întocmite de Operator si aprobate de Autoritatea deleganta.

**Autoritatea deleganta se obligă să finanțeze anual investiții în sistemele concesionate de o valoare cel puțin echivalentă cu valoarea redevenței plătite de Operator, cu respectarea prevederilor legale aplicabile.**

**Articolul 46 – Rapoartele Anuale din Dispoziții Generale** se modifica si va avea următorul conținut:

1. Pentru a permite controlul economic, financiar si tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității delegante următoarele rapoarte:

a) pana la data de 15 ianuarie următoarele rapoarte:

- ✓ un raport privind realizarea programului de investiții pe anul precedent;
- ✓ o situație privind utilizarea redevenței in anul precedent ;
- ✓ un raportul tehnic care cuprinde elementele solicitate la aliniatul 3;
- ✓ un raport de performanta ce cuprinde date conform criteriilor definite in art.31, 32 si 33 din Dispoziții Speciale – Partea comuna.

b) pana la data de 1 martie împreună cu Bugetul de venituri si cheltuieli previzionat, in vederea aprobării de către Autoritatea Deleganta următoarele rapoarte:

- ✓ programul de revizii si reparații previzionate asupra bunurilor de retur concesionate de unitățile administrative teritoriale (etape si valori);
- ✓ planul previzional de producție;
- ✓ planul de investiții inclus in bugetul previzionat;
- ✓ planul financiar pe 5 ani;
- ✓ programul anual de achiziții publice;
- ✓ indicatorii de performanță ai serviciului pe grupe de zone urbane, realizați si estimați (indicatorii manageriali, indicatori calculați separat pe fiecare sistem de apa);
- ✓ alte rapoarte anexa la bugetul de venituri si cheltuieli.

c) în termen de o luna de la aprobarea conturilor de către organul decizional al Operatorului, la încheierea anului financiar următoarele rapoarte:

- ✓ un raport de gestiune;
- ✓ un raport anual.

2. Raportul de gestiune include bilanțul, contul de profit si pierderi, raportul de audit, o trecere in revista a acțiunilor sociale, o lista a polițelor de asigurare valabile si, daca este cazul, modificările aduse de Operator procedurilor interne de achiziții publice menționate în art. 14.3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

Raportul anual va cuprinde cel puțin următorii indicatori financiari: debite, credite, necesarul de trezorerie.

După terminarea Perioadei de Tranziție raportul anual va include o perspectiva dinamica ce va arata evoluția si tendința facturilor neplătite pentru ultimele perioade, daca este necesar.

În cazul în care Autoritatea deleganta va considera ca indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, **Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți indicatorii financiari pentru perioada următoare.** În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația, Autoritatea deleganta poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

**3. Raportul tehnic** privește separat, pe de o parte apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte fiecare grup de Zone Urbane din Aria delegării. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- ✓ numărul de Utilizatori;
- ✓ volumele facturate;
- ✓ numărul de Racorduri și Branșamente realizate în cursul exercițiului financiar, pe tipuri și diametre contor, pentru apă, precum și investițiile în legătură cu Branșamentele și Racordurile noi, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna;
- ✓ lungimea rețelelor;
- ✓ rezultatul tehnic în ceea ce privește producția și diferitele modalități de transport apă/canal și alimentare cu apă, cu precizarea obiectivelor de îmbunătățiri stabilite pentru următorul exercițiu financiar și a rezultatelor pentru anul precedent;
- ✓ statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului și timpul de așteptare;
- ✓ rata Indicatorilor de Performanță estimată la sfârșitul exercițiului financiar, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

**4. Raportul de performanță** evidențiază rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale și productivității, conform criteriilor definite în art. 31, 32 și 33 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.

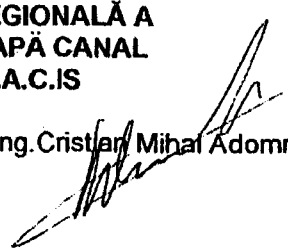
**5. Planul financiar pe cinci ani** detaliază evoluția prețurilor/tarifelor și veniturilor, previziunile pentru costuri și investiții pe categorii de lucrări și planul de finanțare. Acest plan este actualizat anual și este elaborat în scop informativ.

Celelalte clauze ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare rămân neschimbate.

Prezentul Act Adițional a fost încheiat astăzi 03.04.2013, la sediul Prefecturii Iasi în 2(două) exemplare originale și face parte integrantă din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

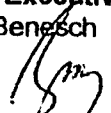
**ASOCIAȚIA REGIONALĂ A  
SERVICIILOR APĂ CANAL  
IAȘI-A.R.S.A.C.IS**

Președinte: dr.ing. Cristian Mihai Adomnitei



Vizat pentru legalitate,

Director Executiv,  
Ing. Paul Benesch



Consilier Juridic,  
Claudia Agrici



**S.C APAVITAL S.A**

Director General: dr.ing. Ionaș



Vizat pentru legalitate,

Birou Juridic Acționariat,  
cons.jr. Vasile Enia

